



1ST SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

1<sup>re</sup> SESSION, 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
61 ELIZABETH II, 2012

## Bill 69

## Projet de loi 69

**An Act to amend the  
Ontario Society for the Prevention  
of Cruelty to Animals Act  
to protect elephants**

**Loi modifiant la  
Loi sur la Société de protection  
des animaux de l'Ontario  
afin de protéger les éléphants**

**Mr. Berardinetti**

**M. Berardinetti**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      April 18, 2012  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      18 avril 2012  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*. The amendments prohibit the use of an electric prod, a bullhook, an ankus, a pole or a similar implement or device on an elephant. The amendments also prohibit the use of a chain, rope or similar device to restrain an elephant. These prohibitions are subject to certain exceptions.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*. Les modifications interdisent l'utilisation d'un aiguillon électrique, d'un crochet à éléphant, d'un ankus, d'une perche ou d'un instrument ou dispositif similaire sur un éléphant. Elles interdisent aussi l'utilisation d'une chaîne, d'une corde ou d'un dispositif similaire pour entraver un éléphant. Ces interdictions sont assujetties à certaines exceptions.

**An Act to amend the  
Ontario Society for the Prevention  
of Cruelty to Animals Act  
to protect elephants**

**Loi modifiant la  
Loi sur la Société de protection  
des animaux de l'Ontario  
afin de protéger les éléphants**

Note: This Act amends the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**Preamble**

When elephants are required to perform in animal shows and performances, including in circus shows, some elephant handlers still employ abusive and outdated disciplinary tools. These tools are designed to cause the animals pain and to invoke fear. The elephants may also be routinely restrained for substantial periods of time, often by chaining their legs. This restricts their ability to move to one or two steps.

**Préambule**

Lorsque des éléphants doivent se produire dans des spectacles d'animaux, y compris dans des représentations de cirque, certains maîtres-éléphants emploient encore des outils disciplinaires violents et dépassés. Ces outils visent à causer de la douleur et à provoquer la peur chez les animaux. Les éléphants peuvent aussi être couramment entravés pendant de longues périodes, souvent en enchaînant leurs pattes, ce qui restreint leurs mouvements à un ou deux pas.

These kinds of elephant handling practices, and the devices employed, are based on a traditional system developed hundreds of years ago. At the time, it was common to dominate an elephant by breaking its spirit to make it more compliant and therefore easier to train for performance purposes, as well as for husbandry convenience.

Ces pratiques de maniement des éléphants et les dispositifs employés à cette fin se fondent sur un système traditionnel mis en place il y a des centaines d'années. À cette époque, il était courant de dominer un éléphant en brisant sa volonté afin de le rendre plus docile et donc plus facile à dresser en vue de spectacles ou pour l'élevage.

Modern, progressive zoos around the world have stopped using fear or dominance-based training of elephants in favour of safer, more humane systems, such as protected contact management systems. Such systems reward elephants for good behaviours, rather than disciplining them for unwanted behaviours. The elephants are not restrained for substantial periods of time and are only restrained using specially designed barriers.

Les zoos modernes et progressistes de partout au monde ont cessé de dresser les éléphants en utilisant la peur ou la domination et emploient à la place des méthodes plus sûres et dénuées de cruauté, notamment celles du contact protégé. De telles méthodes récompensent les éléphants pour leurs bons comportements, au lieu de les discipliner pour leurs comportements indésirables. Les éléphants ne sont pas entravés pendant de longues périodes et ne le sont qu'au moyen de barrières spécialement conçues à cet effet.

Proponents of fear or dominance-based elephant training claim that the devices they use, such as bullhooks, are only supposed to be used as guides and that they are necessary and not damaging to elephants. They also claim that restraints such as chains are acceptable and do not negatively impact an elephant's health or welfare.

Les adeptes du dressage des éléphants par la peur ou la domination prétendent que les dispositifs qu'ils emploient, comme les crochets à éléphant, ne doivent servir qu'à guider les éléphants, qu'ils sont nécessaires et qu'ils ne causent aucun préjudice à ces derniers. Ils prétendent de plus que des entraves telles que des chaînes sont acceptables et ne nuisent pas à la santé ou au bien-être de l'éléphant.

Cruel and abusive elephant training methods often result in life-long injuries to the elephants and there is also a high risk to human handlers. There have been incidents in which elephants have escaped from their handlers in a rampage, damaging property and attacking people, causing injury and even death. The Association of Zoos and

Les méthodes cruelles et violentes de dressage des éléphants entraînent souvent des blessures à vie chez ceux-ci et occasionnent aussi des risques pour les maîtres-éléphants. Des incidents se sont produits où des éléphants ont échappé à la surveillance des maîtres-éléphants et, déchaînés, ont endommagé des biens et attaqué des per-

Aquariums (AZA) recently issued a directive requiring all of their accredited member facilities with elephants to switch to protected contact management systems by September 1, 2014.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. Section 1 of the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act* is amended by adding the following subsections:**

**Distress, elephants**

(1.1) For the purposes of the definition of “distress” in subsection (1) as it relates to elephants, abuse includes the following except in the prescribed circumstances or conditions:

1. The use of an electric prod, a bullhook, an ankus, a pole or a similar implement or device to shock, poke, strike, hit, stab, pierce or pinch the skin of an elephant.
2. The use of a chain, rope or similar device to restrain an elephant.

**Same, exceptions**

(1.2) Paragraph 2 of subsection (1.1) does not apply if the purpose of the restraint is to allow an elephant to be physically examined or treated or to load or unload an elephant onto or off of a vehicle.

**2. Subsection 22 (1) of the Act is amended by adding the following clause:**

- (b.1) prescribing circumstances and conditions for the purposes of subsection 1 (1.1);

**Commencement**

**3. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**4. The short title of this Act is the *Elephant Protection Act, 2012*.**

sonnes, causant ainsi des blessures et même la mort. L'Association of Zoos and Aquariums (AZA) a récemment émis une directive obligeant ses établissements membres accrédités qui possèdent des éléphants à adopter des méthodes de contact protégé d'ici le 1<sup>er</sup> septembre 2014.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. L'article 1 de la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario* est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Détresse : éléphants**

(1.1) Pour l'application de la définition de «détresse» au paragraphe (1) en ce qui concerne les éléphants, la maltraitance s'entend de ce qui suit, sauf dans les circonstances ou les conditions prescrites :

1. L'utilisation d'un aiguillon électrique, d'un crochet à éléphant, d'un ankus, d'une perche ou d'un instrument ou dispositif similaire dans le but de provoquer un choc chez un éléphant, de lui donner des petits coups, de le frapper d'un coup de couteau ou autrement ou de lui percer ou pincer la peau.
2. L'utilisation d'une chaîne, d'une corde ou d'un dispositif similaire pour entraver un éléphant.

**Idem : exceptions**

(1.2) La disposition 2 du paragraphe (1.1) ne s'applique pas si l'entrave a pour but de permettre qu'un éléphant soit examiné ou soigné physiquement ou de charger un éléphant à bord d'un véhicule ou de l'en décharger.

**2. Le paragraphe 22 (1) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- b.1) prescrire des circonstances et des conditions pour l'application du paragraphe 1 (1.1);

**Entrée en vigueur**

**3. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2012 sur la protection des éléphants*.**